

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

luxroots.com

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

luxroots Helpdesk

Nous vous aidons dans votre recherche familiale via téléphone, Skype ou message
le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales

Newsletter octobre 2021 (157)

(newsletters des 12 derniers mois)

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

Nos prochains stands d'information :

- **Le dimanche 3 octobre 2021 de 10 à 18 heures lors de la journée de recherche familiale à Luxembourg et dans Grande Région au Centre Nicolas Braun à Hesperange.** Jusqu'à 10 conseillers en généalogie vous attendent pour vous aider dans vos recherches. Entrée seulement sur certificat CovidCheck européen valable (pas de test rapide)
- **Mardi, le 12 octobre 2021 à 16 heures à Beidweiler, Club Senior an der Loupescht** – exposé sur la recherche familiale en général et le projet luxroots en particulier – veuillez confirmer votre présence : (+352) 27 55-3397 carole.vanderzande@croix-rouge.lu
- **Judi, le 21 octobre 2021 à 10 heures à Dudelange, Diddelenger Haus fir Senioren** – exposé sur la recherche familiale en général et le projet luxroots en particulier – veuillez confirmer votre présence : (+352) 26 51 55 – 1 info@schwarzewee.lu
- **Consultez le calendrier luxroots** pour connaître nos cours d'information ainsi que nos stands d'information prévus dans le cadre de manifestations régionales.

luxroots.com

maintenant avec **2.556.096** actes **Inventaire actuel**

1.796.547 actes de naissance et **454.280** actes de décès (25.29%)

dont 1.175.380 actes de naissance (65.42%) liés par **305.269** actes de mariage.

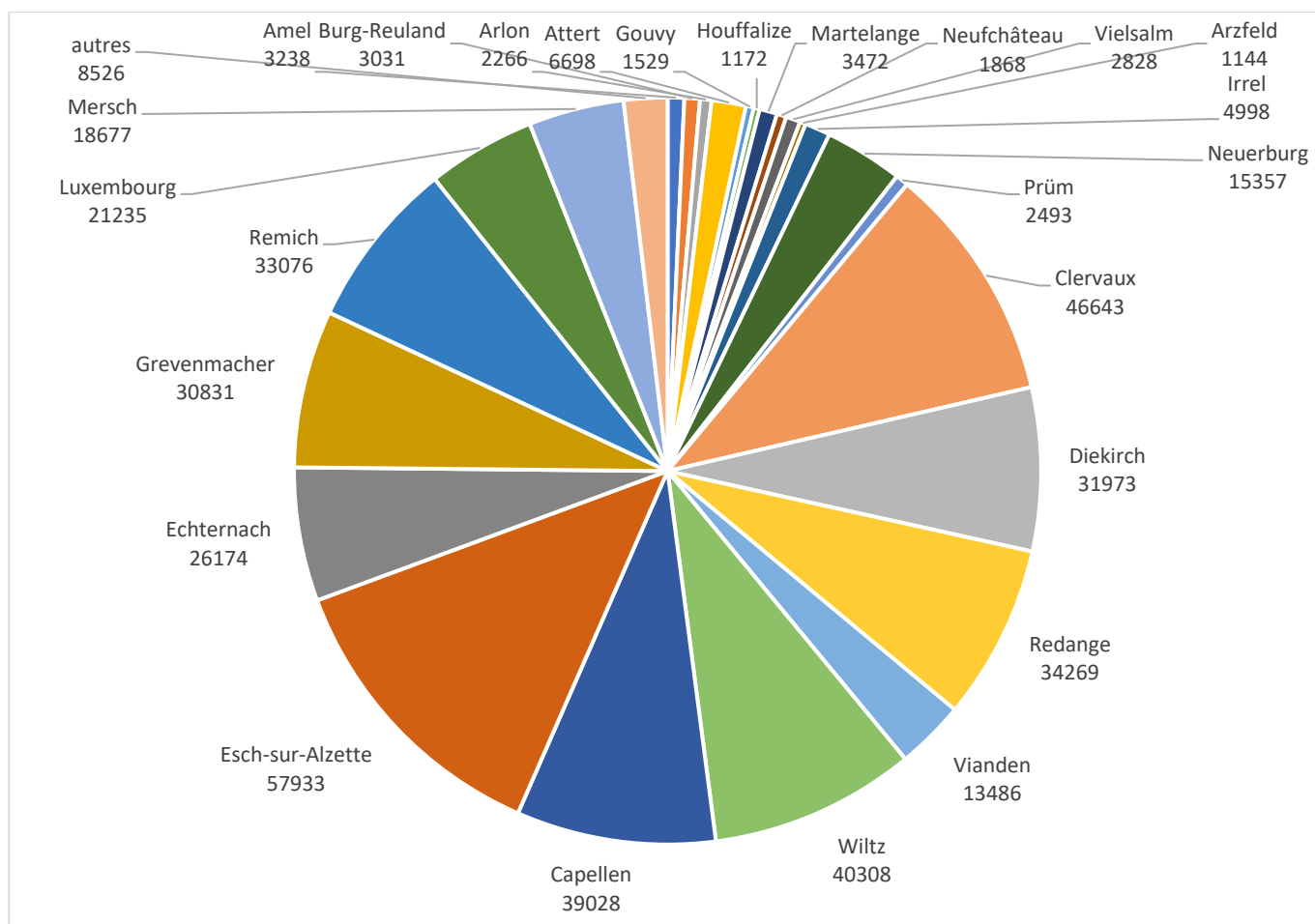
Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part. luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région.

Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, rejoignez-les maintenant!

luxroots.com keeping the past alive

Actes de décès saisis par nos bénévoles dans les régions suivantes :

Ventilés par communes actuelles pour les actes allemands et belges, par cantons pour la France et le Luxembourg



452.000 actes de décès saisis en détail pour la période 1600-1923 de documents disponibles dont 87,03% (393.000) pour le Luxembourg, 5,77% (26.000) pour les provinces belges de Liège et du Luxembourg, 5,30% (24.000) pour la Rhénanie-Palatinat et la Sarre, ...

Lors de la saisie des actes de décès, nous devons constater **une multitude d'erreurs dans les actes de mariage** mariant souvent un enfant décédé après quelques jours, mois, années au lieu d'un autre enfant du couple. Dès lors, la saisie des détails du message est ainsi amendée avec une remarque explicative.

Lors de la saisie des actes des registres paroissiaux, nous avons trouvé également des **enregistrements que nous ne pouvons pas attribuer à une personne**. Nous en avons établi [une liste avec un lien direct à l'enregistrement](#).

Nous supposons que 50% des actes de décès disponibles pour le Grand-Duché soient déjà transcrits dans notre base de données. Nous estimons terminer avec les autres 50% (~400.000 actes) pour la fin d'année 2023.

Les bénévoles de luxroots explorent des documents du passé (registres paroissiaux et registres de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir. Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.

luxroots.com keeping the past alive

Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :

349 naissances 1911-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ

1.641 naissances 1901-1920 Lierneux – Jacques ROTH

3.006 naissances 1796-1906 Pronsfeld (Prüm) – Aloyse JODOCY

1.090 baptêmes 1701-1796 Gouvy – Joseph LEONARD

686 mariages 1830-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ

463 mariages 1840-1912 Nives (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE

358 décès 1768-1797 Arsdorf – Georges EICHER

309 décès 1800-1823 Elvange (Beckerich) – Henri LEYDER

1.625 décès 1824-1923 Ermsdorf – Micheline & Fernand HERMES-METZ

326 décès 1747-1796 Fischbach – Carlo ROSENFELD

2.163 décès 1801-1923 Heffingen – Vic HILGER

462 décès 1778-1797 Koerich – Diane KREMER

2.945 décès 1800-1910 Meyerode (Amel) – Christian BINZ

3.289 décès 1797-1912 Nobressart (Attert) – Josette TOMPERS

223 décès 1799-1829 Saeul – Mariette BISSEN-BORSCHETTE

Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en France.

Nous cherchons des bénévoles pour la saisie des détails d'actes de naissance en Allemagne (Eifelkreis), en Belgique (Liège et Luxembourg), et en France (Meurthe-et-Moselle).

Contactez-nous par message ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Notre site Internet **igenealogy.lu** acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement **118 généalogies de famille avec 678.000 personnes.**

Vous n'avez pas besoin de publier vos recherches généalogiques sur un site Internet, vous pouvez les conserver sur votre ordinateur local, mais faites au moins une copie de sauvegarde sur un autre support.

Pour autant que vous vouliez les publier, vous pouvez le faire gratuitement sur notre site www.igenealogy.lu. Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

Si vous les publiez ou si vous avez déjà publié vos recherches généalogiques sur un site concurrent à Luxembourg ou ailleurs, nous devons vous rendre attentif au fait que votre abonnement luxroots.com ne peut pas être prolongé et sera annulé.

roots.lu cessera prochainement ses activités après 20 ans de présence sur l'Internet. Ses données ont entretemps été reprises par www.luxroots.com et www.igenealogy.lu.

Notre abonné Alphonse WAGNER vient d'éditer la **chronique familiale de Differdange**. Info+ sous [ce lien](#).

Es freut mich, dass Sie so zahlreich erschienen sind, lautet der Titel des neuen Buches unseres Abonnenten Jean-Marie BACKES, [mehr dazu](#)

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 27 octobre 2021.

luxroots.com keeping the past alive

Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

luxroots Helpdesk

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Familienforschung über Telefon, Skype oder Nachricht
das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung

Oktober 2021 Newsletter (157)

([Newsletter der letzten 12 Monate](#))

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Unsere nächsten Infostände:

- **Sonntag, den 3. Oktober 2021 von 10 bis 18 Uhr beim Familienforschungstag von Luxemburg und der Großregion im Centre Nicolas Braun in Hesperange.** Bis zu 10 Familienforschungsberater warten darauf, Sie bei Ihrer Recherche zu unterstützen. Eintritt nur mit gültigem europäischem CovidCheck-Zertifikat (kein Schnelltest)
- **Dienstag, den 12. Oktober 2021 um 16 Uhr in Beidweiler, Club Senior an der Loupescht** – Vortrag über die Familienforschung im Allgemeinen und über das luxroots-Projekt im Besonderen – sich bitte anmelden über: (+352) 27 55-3397 carole.vanderzande@croix-rouge.lu
- **Donnerstag, den 21. Oktober um 10 Uhr in Düdelingen - Haus fir Senioren** – Vortrag über die Familienforschung im Allgemeinen und über das luxroots-Projekt im Besonderen – sich bitte anmelden über: (+352) 26 51 55 – 1 info@schwaarzewee.lu
- Informationen zu unseren Informationskursen und bei regionalen Veranstaltungen geplanten Informationsständen finden Sie im [luxroots-Kalender](#).

luxroots.com

Jetzt mit **2.556.096** Akten **aktuelles Inventar**

1.796.547 Geburtsakten und **454.280** Sterbeakten (25.29%)

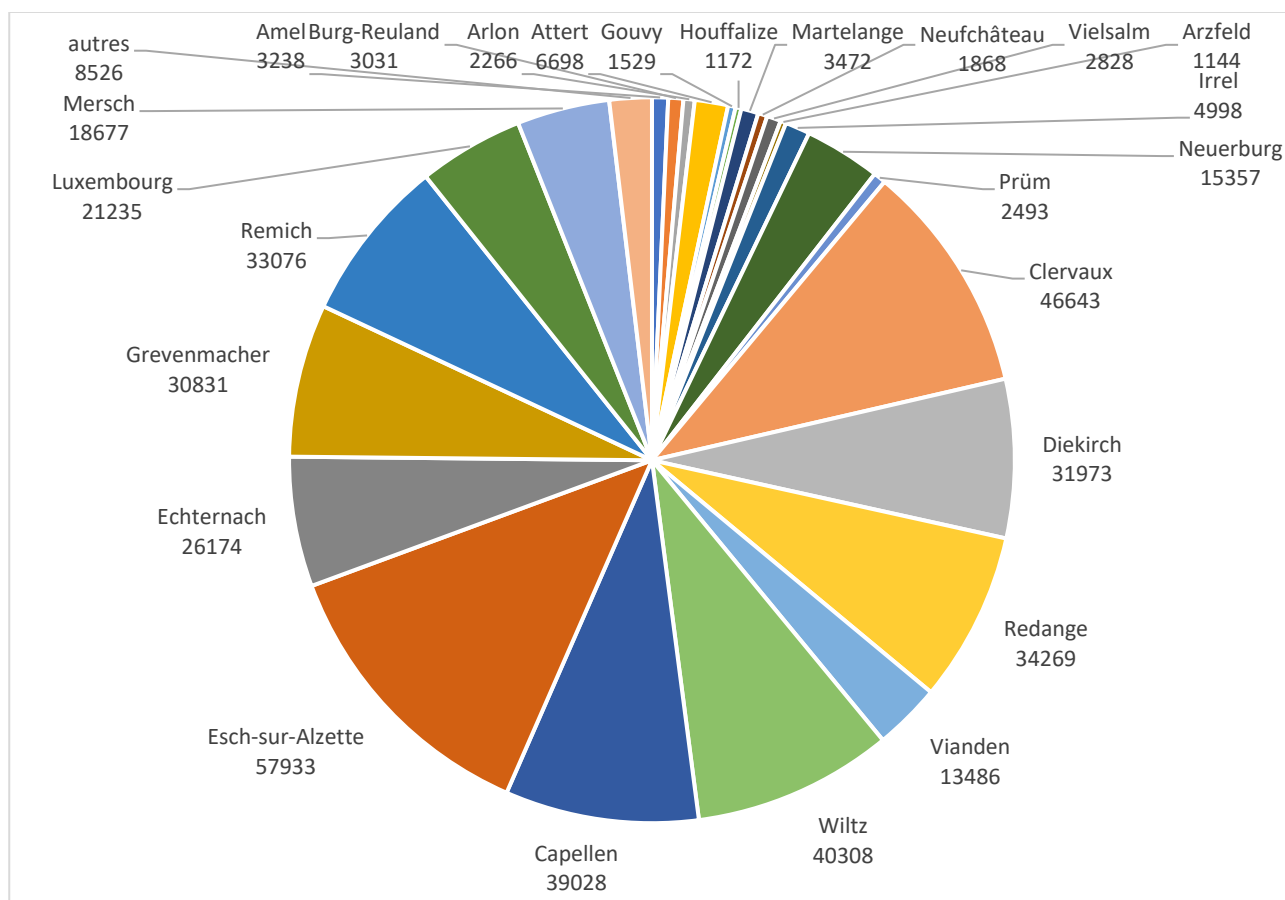
davon sind 1.175.380 Geburtsakten (65.42%) durch **305.269** Heiratsakten verbunden.

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden. luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, dann tun Sie es jetzt!

luxroots.com keeping the past alive

Von unseren Freiwilligen eingetragene Sterbeurkunden in den folgenden Regionen:
nach aktuellen Gemeinden für belgische und deutsche Gemeinden, nach Kantonen für Frankreich und Luxemburg



452.000 detailliert eingetragene Sterbeurkunden für den Zeitraum 1600-1923 aus vorliegenden Unterlagen, davon 87,03 % (393.000) für Luxemburg, 5,77 % (26.000) für die belgischen Provinzen Lüttich und Luxemburg, 5,30 % (24.000) für Rheinland-Pfalz und Saarland, ...

Bei der Eingabe von Sterbeurkunden müssen wir eine **Vielzahl von Fehlern in Heiratsurkunden** feststellen, die oft ein Kind heirateten, das nach wenigen Tagen, Monaten, Jahren anstelle eines anderen Kindes des Paares gestorben ist. Folglich wird die Eingabe der Details der Nachricht mit einem erläuternden Hinweis ergänzt.

Bei der Eintragung von Akten aus den Kirchenbüchern fanden wir auch **Aufzeichnungen, die wir keiner Person zuordnen können**. Wir haben eine Liste davon mit einem direkten Link zur Eintragung zusammengestellt.

Wir gehen davon aus, dass bereits 50 % der für das Großherzogtum verfügbaren Sterbeurkunden in unserer Datenbank erfasst sind. Wir schätzen, dass die anderen 50% (~ 400.000 Akte) bis Ende 2023 abgeschlossen sein werden.

Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren. Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute einer der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.

Unsere **Mitarbeiter** haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:

349 Geburten 1911-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ

1.641 Geburten 1901-1920 Lierneux – Jacques ROTH

3.006 Geburten 1796-1906 Pronsfeld (Prüm) – Aloyse JODOCY

1.090 Taufen 1701-1796 Gouvy – Joseph LEONARD

686 Heiraten 1830-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ

463 Heiraten 1840-1912 Nives (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE

358 Sterbeakte 1768-1797 Arsdorf – Georges EICHER

309 Sterbeakte 1800-1823 Elvange (Beckerich) – Henri LEYDER

1.625 Sterbeakte 1824-1923 Ermsdorf – Micheline & Fernand HERMES-METZ

326 Sterbeakte 1747-1796 Fischbach – Carlo ROSENFELD

2.163 Sterbeakte 1801-1923 Heffingen – Vic HILGER

462 Sterbeakte 1778-1797 Koerich – Diane KREMER

2.945 Sterbeakte 1800-1910 Meyerode (Amel) – Christian BINZ

3.289 Sterbeakte 1797-1912 Nobressart (Attert) – Josette TOMPERS

223 Sterbeakte 1799-1829 Saeul – Mariette BISSEN-BORSCHETTE

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.

Wir suchen insbesondere Freiwillige, die Details der Geburtsurkunden aus Deutschland (Eifelkreis), Belgien (Lüttich und Luxemburg) und aus Frankreich (Meurthe-et-Moselle) in unsere Datenbank erfassen könnten.

Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Unsere Internetseite igenealogy.lu, wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 118 Stammbäume mit 678.000 Personen.

Sie brauchen Ihre Nachforschungen nicht zu veröffentlichen, aber machen Sie mindestens eine Sicherungskopie auf einem externen Speicher.

Wollen Sie eine Veröffentlichung, dann senden Sie uns Ihre Gedcom-Datei und wir werden sie kostenlos auf unserer Seite www.igenealogy.lu veröffentlichen. Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto 1.000 Punkte gutschreiben](#).

Wenn Sie Ihre Nachforschungen auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlichen oder bereits veröffentlicht haben, müssen wir Sie darauf hinweisen, dass Ihr luxroots.com-Abo nicht verlängert werden kann und aufgelöst wird.

roots.lu wird seine Aktivitäten nach 20 Jahren Präsenz im Internet bald einstellen. Ihre Daten wurden inzwischen von www.luxroots.com und www.igenealogy.lu übernommen.

Unser Abonnent Alphonse WAGNER hat kürzlich die **Familienchronik von Differdingen** herausgegeben. Für mehr Informationen, klicken Sie [hier](#).

Es freut mich, dass Sie so zahlreich erschienen sind, lautet der Titel des neuen Buches unseres Abonnenten Jean-Marie BACKES, [mehr dazu](#)

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 27. Oktober 2021.

luxroots.com keeping the past alive

Working together on genealogy for the future

luxroots.com

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

luxroots Helpdesk

We help you in your family search via phone, Skype or message
the luxroots tutorial for your family research

October 2021 Newsletter (157)

(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

Our next information booths:

- **Sunday October 3rd, 2021, from 10 am to 6 pm during the family research day of Luxembourg and the Greater Region at the Center Nicolas Braun in Hesperange.** Up to 10 genealogy advisers are waiting to help you with your research. Entry only on valid European CovidCheck certificate (no quick test)
- **Tuesday, October 12th, 2021 at 4pm in Beidweiler, Club Senior an der Loupescht** – conference about genealogy in general and the luxroots project especially – please confirm your attendance: (+352) 27 55-3397 carole.vanderzande@croix-rouge.lu
- **Thursday, October 21st, 2021 at 10 am in Dudelange, Diddelenger Haus fir Senioren** – conference about genealogy in general and the luxroots project especially – please confirm your attendance: (+352) 26 51 55 – 1 info@schwaarzewee.lu
- As for our information booths planned for regional events or genealogy courses, please consult the **luxroots calendar**.

luxroots.com

Now with **2,556,096** records **current inventory**
1,796,547 birth records and **454,280** death records (25.29%)
1,175,380 birth records (65.42%) linked through **305,269** marriage records.

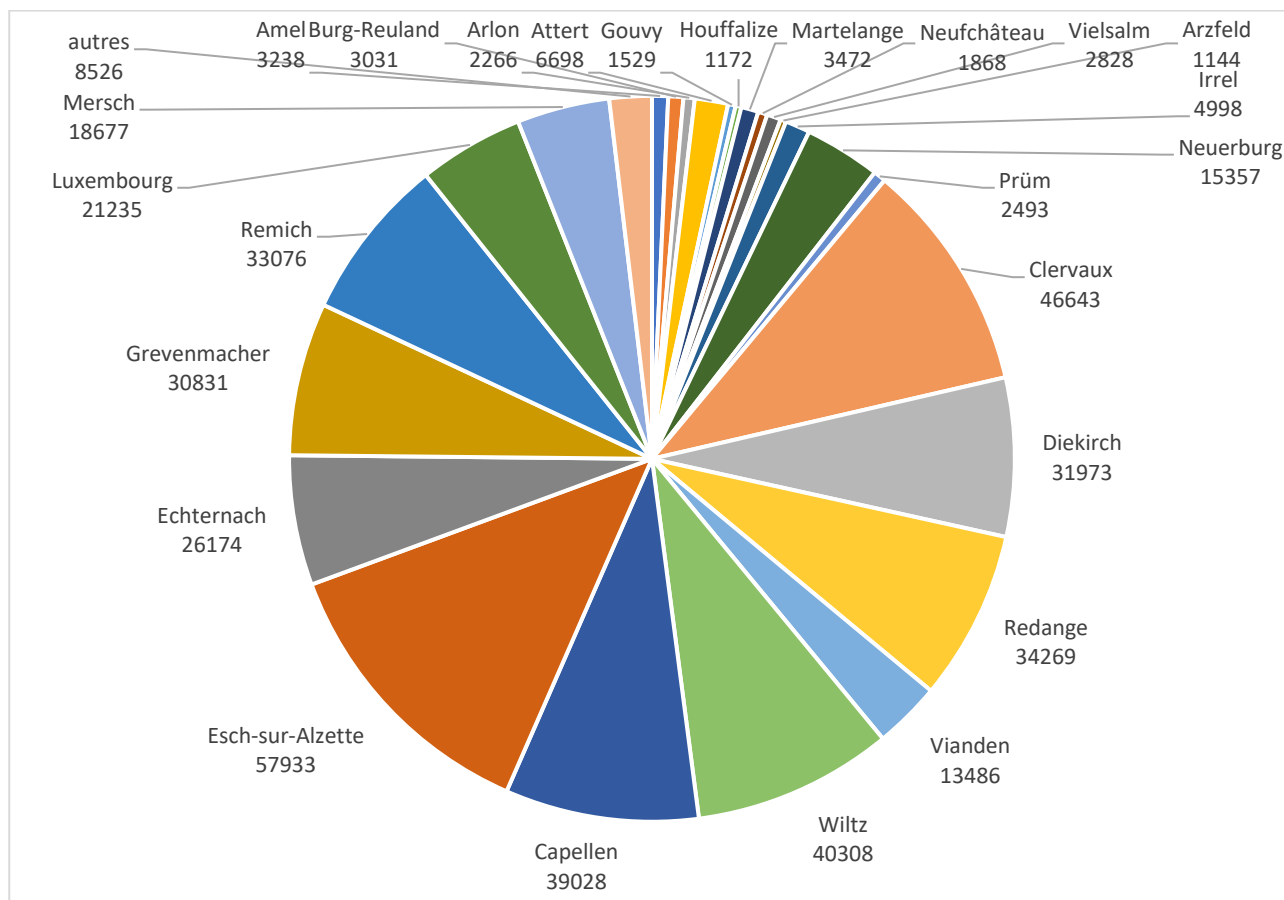
If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere. luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region.

If you are not yet one of our subscribers, join them now!

luxroots.com keeping the past alive

Death records entered by our volunteers in the following regions:

grouped by current municipalities for Belgian and German records, by cantons for France and Luxembourg



452,000 death certificates entered in detail for the period 1600-1923 from documents available, of which 87.03% (393,000) for Luxembourg, 5.77% (26,000) for the Belgian provinces of Liège and Luxembourg, 5.30% (24,000) for Rhineland-Palatinate and Saarland, ...

When entering death certificates, we must see a **multitude of errors in marriage certificates** often marrying a child who died after a few days, months, years instead of another child of the couple. Consequently, the entry of the details of the message is thus amended with an explanatory remark.

When entering records from the parish registers, we also found **records that we cannot attribute to a person**. We have compiled [a list of them](#) with a direct link to the recording.

We assume that 50% of the death certificates available for the Grand Duchy have already been entered in our database. We estimate to complete with the other 50% (~ 400,000 acts) by the end of 2023.

luxroots volunteers explore documents from the past to preserve them for the future. With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:

349 births 1911-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ
1,641 births 1901-1920 Lierneux – Jacques ROTH
3,006 births 1796-1906 Pronsfeld (Prüm) – Aloyse JODOCY

1,090 baptisms 1701-1796 Gouvy – Joseph LEONARD

686 marriages 1830-1930 Mont (Houffalize) – André SCHMITZ
463 marriages 1840-1912 Nives (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE

358 deaths 1768-1797 Arsdorf – Georges EICHER
309 deaths 1800-1823 Elvange (Beckerich) – Henri LEYDER
1,625 deaths 1824-1923 Ermsdorf – Micheline & Fernand HERMES-METZ
326 deaths 1747-1796 Fischbach – Carlo ROSENFELD
2,163 deaths 1801-1923 Heffingen – Vic HILGER
462 deaths 1778-1797 Koerich – Diane KREMER
2,945 deaths 1800-1910 Meyerode (Amel) – Christian BINZ
3,289 deaths 1797-1912 Nobressart (Attert) – Josette TOMPERS
223 deaths 1799-1829 Saeul – Mariette BISSEN-BORSCHETTE
Which associate is currently working on what?

Join our team of volunteers for the entering details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France.

We are looking for volunteers to enter details of birth certificates from Germany (Eifelkreis), Belgium (Liège and Luxembourg), and France (Meurthe-et-Moselle).
Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Our website **igenealogy.lu**, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **118 trees with 678,000 people**.

You don't need to publish your genealogy research on a website, you can keep it on your local computer, but at least make a backup copy on another medium.

When you want to publish your Gedcom, then send us yours and we will publish it for free on this site www.igenealogy.lu. If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

If you publish or have already published your genealogy research on a website in Luxembourg, please be aware that your luxroots.com subscription cannot be extended and will be cancelled.

roots.lu will cease operations shortly after 20 years of internet presence. Its data has meanwhile been taken over by www.luxroots.com and www.igenealogy.lu.

Our subscriber Alphonse WAGNER has edited the **family chronicle of Differdange**. For more information click [here](#).

Es freut mich, dass Sie so zahlreich erschienen sind, lautet der Titel des neuen Buches unseres Abonnenten Jean-Marie BACKES, [mehr dazu](#)

Our next newsletter will be sent on Wednesday, October 27th, 2021.

luxroots.com keeping the past alive